

*Correspondentieadres:
Familie Dirk De Schuyter
p/a uitvaartzorg Thibaut
Brusselsesteenweg 6A, 2800 Mechelen
Online condoleren: www.uitvaartzorg-thibaut.be*

Uitvaartzorg ▼ Thibaut | Brusselsesteenweg 6 A | 2800 Mechelen | tel. 015 / 41 24 09 | bloemen: thibaut@de-la.be



Ann De Schuyter
Karin De Schuyter
Bruno De Schuyter

melden u het overlijden van
ont la tristesse de vous annoncer le décès de

Dirk De Schuyter

Weduwnaar van Marie Rose Willems
Veuf de Marie Rose Willems

° 5 maart 1938 - † 18 juli 2021

De tuinman en de dood

Een Perzisch Edelman:

Van morgen ijlt mijn tuinman, wit van schrik,
Mijn woning in: 'Heer, Heer, één ogenblik!

Ginds, in de rooshof, snoeide ik loot na loot,
Toen keek ik achter mij. Daar stond de Dood.

Ik schrok, en haastte mij langs de andere kant,
Maar zag nog juist de dreiging van zijn hand.

Meester, uw paard, en laat mij spoor­slags gaan,
Voor de avond nog bereik ik Ispahaan!' -

Van middag - lang reeds was hij heengespoed –
Heb ik in 't cederpark de Dood ontmoet.

'Waarom,' zo vraag ik, want hij wacht en zwijgt,
'Hebt gij van morgen vroeg mijn knecht gedreigd?'

Glimlachend antwoordt hij: 'Geen dreiging was 't,
Waarvoor uw tuinman vlood. Ik was verrast,

Toen 'k 's morgens hier nog stil aan 't werk zag staan,
Die 'k 's avonds halen moest in Ispahaan.'

P.N. van Eyck (1887-1954)

Le Jardinier et la Mort

Un jeune jardinier persan dit à son Prince:

“J’ai rencontré la Mort ce matin.
Elle m’a fait un geste de menace.

Sauve-moi! Je voudrais être par miracle,

À Ispahan ce soir.”

Le bon prince prête ses chevaux.

L’après-midi, ce prince rencontre la Mort.

“Pourquoi lui demande-t-il avez-vous fait ce ce matin,
à notre jardinier, un geste de menace?”

-“Je n’ai pas fait un geste de menace,” répond-elle,
“mai un geste de surprise.

Car je le voyais loin d’Ispahan ce matin
et je dois le prendre à Ispahan ce soir.”

U wordt vriendelijk uitgenodigd om samen met ons deel te nemen aan de afscheidsviering
rond de asurne van Dirk **op maandag 26 juli 2021 om 10.30 uur**
in de stedelijke aula van Mechelen, Ziekebeemdenstraat 4 te Mechelen

Samenkomst in de aula vanaf 10.15 uur.

Bloemen noch kransen.

U kan de uitvaart volgen via livestream

Vous avez la possibilité de suivre la cérémonie diffusée en direct en suivant le lien:
<https://camstreamer.com/redirect/dADxaxAKLWSfdVKUEpQYfsUc7JrIEeE5RanRru91>

Vous êtes cordialement invités à vous joindre à nous pour la cérémonie d'adieu autour de l'urne de Dirk
le Lundi 26 Juillet 2021 à 10h15 dans l'auditorium de la ville de Malines, Ziekebeemdenstraat 4 a Malines.

Nous nous rassemblerons à partir de 10h15.

Sans fleurs ni couronnes.

*Een bijzonder woord van dank aan Greet Willems en Bart De Cnodder, aan Carpels en Co thuisverpleging met een hart,
aan het verzorgend personeel van Rivierenland Brigitte en Rima en aan Achiel Willems en Corry Cloeckaert.*

*Nous remercions tout particulièrement Greet Willems et Bart De Cnodder, le service d'infirmières à domicile, Carpels
en Co thuisverpleging met een hart, les soignantes de Rivierenland Brigitte et Rima, ainsi qu’ Achiel Willems et Corry Cloeckaert.*